

Официален вестник

на Европейския съюз

L 290



Издание
на български език

Законодателство

Година 54
9 ноември 2011 г.

Съдържание

II *Незаконодателни актове*

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) № 1132/2011 на Комисията от 8 ноември 2011 година за изменение на Регламент (ЕО) № 798/2008 на Комисията по отношение на транзита на пратки с яйца и яйчни продукти от Беларус през Литва за Калининградска област на Русия ⁽¹⁾ 1

Регламент за изпълнение (ЕС) № 1133/2011 на Комисията от 8 ноември 2011 година за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци 4

Поправки

- ★ Поправка на Регламент (ЕС) № 1006/2011 на Комисията от 27 септември 2011 година за изменение на приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 282, 28.10.2011 г.) 6

Цена: 3 EUR

(¹) Текст от значение за ЕИП

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 1132/2011 НА КОМИСИЯТА

от 8 ноември 2011 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 798/2008 на Комисията по отношение на транзита на пратки с яйца и яйчни продукти от Беларус през Литва за Калининградска област на Русия

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2002/99/ЕО на Съвета от 16 декември 2002 г. за установяване на ветеринарно-санитарни правила, регулиращи производството, преработката, разпространението и пускането на пазара на продукти от животински произход за консумация от човека⁽¹⁾, и по-специално член 8, уводното изречение, точка 1, първа алинея и точка 4 и член 9, параграф 4, буква в) от нея,

като има предвид, че:

- (1) С Директива 2002/99/ЕО се установяват общите ветеринарно-санитарни правила, регулиращи производството, преработката, разпространението в рамките на Съюза и въвеждането от трети страни на продукти от животински произход за консумация от човека, като се предвижда установяването на специфични правила и сертифициране при транзит.
- (2) В Регламент (ЕО) № 798/2008 на Комисията от 8 август 2008 г. за установяване на списък от трети страни, територии, зони или подразделения, от които са разрешени вносът и транзитът през Общността на домашни птици и продукти от домашни птици, и относно изискванията за ветеринарно сертифициране⁽²⁾ се предвижда стоките, обхванати от посочения регламент, да бъдат внасяни и да преминават транзитно през Съюза само от трети страни, територии, зони или подразделения, изброени в част 1 от приложение I към същия регламент. С него също така се определят изискванията за ветеринарно сертифициране на тези стоки. При посочените

изисквания се взема предвид дали се изискват допълнителни гаранции поради статуса на заболяванията в изброените трети страни, територии, зони или подразделения. Допълнителните гаранции, с които следва да са съобразени тези стоки, са предвидени в част 2 от приложение I към Регламент (ЕО) № 798/2008.

- (3) В член 4, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 798/2008 се предвижда, че яйцата и яйчните продукти, преминаващи транзитно през Съюза, трябва да се придружават от сертификат, изготвен в съответствие с образеца, посочен в приложение XI към посочения регламент, и да отговарят на определените в сертификата условия.
- (4) С оглед на изолираното географско местоположение на Калининградска област на Русия член 18 от Регламент (ЕО) № 798/2008 предвижда дерогация от изискванията на член 4, параграф 4 от посочения регламент и установява специфични условия за транзит на определени пратки, идващи от и с местоназначение Русия, през Латвия, Литва и Полша. Тези условия включват допълнителни контролни мерки и запечатване на пратките с пломба.
- (5) Регламент (ЕО) № 798/2008, изменен с Регламент (ЕС) № 241/2010⁽³⁾, включва Беларус в списъка с трети държави, от които е разрешен транзитът през Съюза на яйца и яйчни продукти до 13 октомври 2011 г.
- (6) През март 2010 г. Хранителната и ветеринарна служба извърши инспекция в Беларус. Резултатът от тази инспекция показва, че са налице мерки за контрол на инфлуенцата при птиците и нюкасълската болест в тази трета страна. Въпреки това националното законодателство на Беларус и протоколите от проведените лабораторни изследвания не отговарят напълно на законодателството на Съюза.

⁽¹⁾ ОВ L 18, 23.1.2003 г., стр. 11.⁽²⁾ ОВ L 226, 23.8.2008 г., стр. 1.⁽³⁾ ОВ L 77, 24.3.2010 г., стр. 1.

- (7) С оглед на резултата от тази инспекция може да се заключи, че рисковете за здравето на животните, които създава за Съюза транзитът на пратки с яйца и яйчни продукти от Беларус за Калининградска област на Русия, са много ниски. Освен това Литва предприе извършването на допълнителни контролни мерки върху подобни пратки, когато те постъпват на нейната територия и я напускат.
- (8) С оглед на тези елементи и на вече съществуващите процедурни структури по отношение на транзита на стоки, идващи от и с местоназначение Русия, транзитът на яйца и яйчни продукти с автомобилен или с железопътен транспорт от Беларус през Литва за Калининградска област на Русия следва да остане разрешен, при условие че са спазени условията, вече установени в член 18, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 798/2008 относно други стоки.
- (9) Поради това в член 18 от Регламент (ЕО) № 798/2008 следва да бъде включена нова разпоредба, в която се предвижда дерогация от изискванията, установени в член 4, параграф 4 от посочения регламент, по отношение на транзита на яйца и яйчни продукти от Беларус, и вписването за Беларус в приложение I към Регламент (ЕО) № 798/2008 следва да бъде съответно изменено.
- (10) Поради това Регламент (ЕО) № 798/2008 следва да бъде съответно изменен.
- (11) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 798/2008 се изменя, както следва:

- 1) Член 18 се заменя със следното:

„Член 18

Дерогации за транзит през Латвия, Литва и Полша

1. Чрез дерогация от член 4, параграф 4 се разрешава транзит с автомобилен или с железопътен транспорт между граничните инспекционни пунктове в Латвия, Литва и Полша, изброени в приложението към Решение 2009/821/ЕО на Комисията (*), на пратки от месо, мляно месо и механично отделено месо от домашни птици, включително шраусови и

дивечови птици, яйца и яйчни продукти и яйца, свободни от определени патогени, които идват от и са с местоназначение Русия, директно или през друга трета страна, при условие че:

- а) пратката е запечатана с пломба със сериен номер от официалния ветеринарен лекар на граничния инспекционен пункт на влизане в Латвия, Литва или Полша;

- б) документите, придружаващи пратката и посочени в член 7 от Директива 97/78/ЕО, са подпечатани на всяка страница от официалния ветеринарен лекар на граничния инспекционен пункт на влизане в Латвия, Литва или Полша с надписа: „САМО ЗА ТРАНЗИТ ДО РУСИЯ ПРЕЗ ЕС“;

- в) са спазени процедурните изисквания, предвидени в член 11 от Директива 97/78/ЕО;

- г) пратката е сертифицирана като одобрена за транзит в общия ветеринарен вхопен документ, издаден от официалния ветеринарен лекар на граничния инспекционен пункт на влизане в Латвия, Литва или Полша.

2. Чрез дерогация от член 4, параграф 4 се разрешава транзит с автомобилен или с железопътен транспорт между граничните инспекционни пунктове в Литва, изброени в приложението към Решение 2009/821/ЕО, на пратки с яйца и яйчни продукти, които идват от Беларус и са с местоназначение Калининградска област на Русия, при условие че:

- а) пратката е запечатана с пломба със сериен номер от официалния ветеринарен лекар на граничния инспекционен пункт на влизане в Литва;

- б) документите, придружаващи пратката и посочени в член 7 от Директива 97/78/ЕО, са подпечатани на всяка страница от официалния ветеринарен лекар на граничния инспекционен пункт на влизане в Литва с надписа: „САМО ЗА ТРАНЗИТ ДО РУСИЯ ПРЕЗ ЛИТВА“;

- в) са спазени процедурните изисквания, предвидени в член 11 от Директива 97/78/ЕО;

- г) пратката е сертифицирана като одобрена за транзит в общия ветеринарен вхопен документ, издаден от официалния ветеринарен лекар на граничния инспекционен пункт на влизане в Литва.

3. Пратките, посочени в параграфи 1 и 2, не могат да бъдат разтоварвани или складиращи, както е посочено в член 12, параграф 4 или в член 13 от Директива 97/78/ЕО, на територията на Съюза.

4. Извършват се редовни проверки от компетентните органи, за да се гарантира, че броят на пратките, както е посочено в параграфи 1 и 2, и съответстващите количества продукти, напускащи територията на Съюза, съвпадат с броя и количествата, влизащи в Съюза.

(*) ОВ L 296, 12.11.2009 г., стр. 1.“

2) Приложение I се изменя в съответствие с приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 8 ноември 2011 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложение I към Регламент (ЕО) № 798/2008 се изменя, както следва:

1) В част 1 вписването за Беларус се заменя със следното:

„BY — Беларус	BY-0	Цялата страна	EP, E (и в двата случая само за транзит през Литва)	IX“						
---------------	------	---------------	---	-----	--	--	--	--	--	--

2) В част 2, в раздел „Допълнителни гаранции (ДГ)“ вписване „IX“ се заменя със следното:

„ IX“: разрешава се само транзит през Литва на пратки с яйца и яйчни продукти с произход от Беларус и с местоназначение Калининградска област на Русия, при условие че е спазен член 18, параграфи 2, 3 и 4.“

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 1133/2011 НА КОМИСИЯТА**от 8 ноември 2011 година****за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾,като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 на Комисията от 7 юни 2011 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на секторите на плодовете и зеленчуците и на преработените плодове и зеленчуци ⁽²⁾, и по-специално член 136, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

в изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг от многостранни търговски преговори Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 посочва критериите за определяне от страна на Комисията на фиксирани стойности при внос от трети страни за продуктите и периодите, посочени в приложение XVI, част А към същия регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Фиксираните стойности при внос, посочени в член 136 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 9 ноември 2011 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 8 ноември 2011 година.

*За Комисията,**от името на председателя,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.⁽²⁾ ОВ L 157, 15.6.2011 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Кодове на трети страни ⁽¹⁾	Фиксирана вносна стойност
0702 00 00	AL	64,0
	MA	47,6
	MK	61,4
	TR	85,9
	ZZ	64,7
0707 00 05	AL	62,0
	EG	161,4
	TR	135,1
	ZZ	119,5
0709 90 70	AR	61,1
	MA	69,6
	TR	139,2
	ZZ	90,0
0805 20 10	MA	74,8
	ZA	130,9
	ZZ	102,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	AR	54,5
	HR	33,4
	IL	76,2
	MA	79,7
	TR	81,1
	UY	54,6
	ZZ	63,3
	ZZ	63,3
0805 50 10	AR	58,5
	BO	59,5
	TR	56,5
	ZA	40,1
	ZZ	53,7
0806 10 10	BR	236,3
	CL	73,3
	EC	65,7
	LB	291,0
	TR	146,8
	US	265,1
	ZA	80,8
	ZZ	165,6
	ZZ	165,6
0808 10 80	CA	145,0
	CL	90,0
	CN	86,4
	MK	41,0
	NZ	127,6
	ZA	142,5
	ZZ	105,4
0808 20 50	CN	74,9
	TR	133,1
	ZZ	104,0

⁽¹⁾ Номенклатура на страните, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „друг произход“.

ПОПРАВКИ

Поправка на Регламент (ЕС) № 1006/2011 на Комисията от 27 септември 2011 година за изменение на приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа

(Официален вестник на Европейския съюз L 282 от 28 октомври 2011 г.)

На страница 1 и на корицата заглавието се заменя със следното:

„Регламент за изпълнение (ЕС) № 1006/2011 на Комисията от 27 септември 2011 година за изменение на приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа“

ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2011 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 100 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на DVD	на 22 официални езика на ЕС	1 200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	770 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на DVD (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	400 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), DVD, едно издание на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	300 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език(езици) в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в едно общо многоезиково DVD.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>

